

ENDINGS:

There are several ways of ending a letter or postcard in Indonesian.

- In a formal letter where you used *Yth.* followed by the person's name in the salutation, you should sign off with **Hormat saya** (With my respect) and then write your name underneath.
- To sign off an informal letter or postcard to a friend, someone your own age or younger, or even to your parents, you can use **Salam** (Peace) or **Salam hangat**. *Hangat* means 'warm'.
- There is not much difference between *Salam* and *Salam Hangat* except that the latter has a slightly more personal or emotional feel to it. *Salam* on its own is a little more distant and 'neutral'.

CONTENT:

Let's look at the content found in the postcards in this module.

- Salutation:
Halo. Apa kabar? Hello. How are you?
Baik-baik. I'm well.
- The weather:
Bagaimana cuaca di Jakarta? How is the weather in Jakarta?
Di sini banyak hujan setiap hari. It's rains here everyday.
Di Australia cuacanya dingin. It's cold in Australia
- Saying where you are:
Saya di Bandung. I'm in Bandung.
- Describing your activities:
Kami berenang di kolam renang setiap hari. We go swimming in the pool every day.
Kemarin, kami bermain sepak bola. Yesterday, we played soccer.
- Explaining the illustration:
Di kartu pos ini ada foto rumah-rumah orang Toraja. This postcard is a photo of Torajan houses.
- Describing places:
Di sini banyak turis. There are many tourists here.
Hotelnya bagus. The hotel is nice.
Tempat ini sangat menarik. This place is very interesting.

Exercises



1. Choose from the options in the box and write the appropriate salutation and ending for each of the situations below. Make sure you include the person's name in the salutation.

<i>Yth. (Name)</i>	<i>yang baik</i>	<i>Halo / Hai</i>
<i>Hormat saya</i>	<i>Salam</i>	<i>Salam hangat</i>

You are writing to:

- a) your classmate, Sally, whom you have been close to for a few years.

- b) your teacher, Miss Smith.

- c) your cousin Eric, whom you only meet once a year.



2. Imagine you are on holiday in Indonesia. Use the prompts in the box to help you write the text of a postcard to **one** of the following people in Australia:
- your best friend
 - your Indonesian teacher
 - your cousin

Use an appropriate salutation and ending. The options in the box are prompts only. You will need to add to them to compose your text. Try to use time words and phrases as well as any other language you have learnt so far.

<i>Apa kabar?</i>
<i>Bagaimana _____?</i>
<i>_____ bagus / enak / menarik sekali.</i>
<i>Cuacanya _____</i>
<i>Sekarang saya di _____.</i>
<i>_____ saya mau ke _____.</i>
<i>_____ saya makan _____</i>
<i>Di kartu pos ini ada foto _____.</i>
<i>Ada banyak _____ di sini.</i>

Postcards from Jakarta



3. Jenny is living with a home-stay family in Jakarta. She went on a trip to Bali and sent a postcard to her Indonesian home-stay mother. Unfortunately, Jenny made some errors when writing the address and her text also contains some inappropriate language.

Use your knowledge of appropriate Indonesian salutations, endings, personal pronouns and terms of address to rewrite the postcard correctly in the space provided below.

<p><i>Hai Bu Wati,</i></p> <p><i>Apa kabar? Gimana Jakarta?</i></p> <p><i>Saya lagi di Bali. Bali bagus sekali. Kamu pasti suka Bali.</i></p> <p><i>Saya sudah mengambil banyak foto. Nanti saya kirim beberapa foto kepada kamu.</i></p> <p><i>Salam,</i></p> <p><i>Jenny.</i></p>	<div data-bbox="1187 517 1334 674" style="border: 1px solid black; width: 92px; height: 70px; margin-bottom: 20px;"></div> <p>Hai Bu Wati, 17 Melati Jalan, Jakarta. 11610</p>
---	--

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<div data-bbox="1267 1283 1414 1440" style="border: 1px solid black; width: 92px; height: 70px; margin-bottom: 20px;"></div> <hr/> <hr/> <hr/>
---	--